Cl⁻

989-364. 201709L.

en
D744 MEMBRANE BOX for Cl⁻ Electrode

Contents: 4 premembraned electrode jackets each filled with electrolyte solution.
Electrolyte: Contains organic compounds, inorganic salts, hygroscopic products, preservative, and surfactant. For in Vitro Diagnostic Use.
Storage: Store at 2-32 °C.
Preparation: Perform when replacing an electrode.
a. To remove the used electrode jacket, press the tabs on the sides and pull.
b. If salt deposits present on O-ring, rinse electrode with tap water, then shake it to remove excess water.

Installation:
1. Remove the protecting foil of a sealed electrode jacket in the Membrane Box by pulling upward.
2. Press the electrode firmly into the electrode jacket until it clicks into place.
3. Remove the membraned electrode from the Membrane Box.
4. Dry the electrode contact and install the electrode in the analyzer.

cs
D744 MEMBRÁNY pro Cl⁻ Elektrodu

Obsahuje: 4 pláště elektrod s membránami, naplněné elektrolytem.
Elektrolyt: Obsahuje organické složky, anorganické soli, hydroskopické látky, uchovací přídavky a smáčedlo. Pro In Vitro Diagnostiku.
Skladování: při 2-32 °C.
Příprava: Postup při výměně pláště elektrody.
a. Starý plášť stáhněte z elektrody; lehce stiskněte výstupky na plášti proti sobě, plášť se uvolní.
b. Jsou-li na těsnícím O-kroužku usazené soli, opláchněte elektrodu vodovodní vodou a otřepejte přebytek.

Instalace:
1. Odtrhněte ochrannou fólii z jedné pozice v krabičce s membránami.
2. Zasuňte elektrodu opatrně do pláště, až ucítíte kliknutí.
3. Vyjměte elektrodu i s pláštěm z krabičky.
4. Osušte kontakt elektrody a instalujte ji do přístroje.

da
D744 Membranboks til Cl⁻ elektrode

Indhold: 4 membranerede elektrodekapper fyldt med elektrolytopløsning.
Elektrolyt: Indeholder organiske forbindelser og uorganiske salte, hygroskopiske produkter, konserverings- og afspændingsmiddel. Til diagnostisk brug In Vitro.
Opbevaring: Opbevares ved 2-32 °C.
Forberedelse: Ved membranskift:
a. Fjern den brugte elektrodekappe ved at trykke på forhøjningerne på siden af kappen og trække elektroden op.
b. Hvis der er saltaflejringer på O-ringen: Skyl elektroden med postevand og ryst den for at fjerne overskydende vand.

Montering:
1. Fjern folien på en forseglet elektrodekappe i mem-branboksen.
2. Tryk elektroden i bund i elektrodekappen, indtil der høres et klik.
3. Fjern den membranerede elektrode fra membranboksen.
4. Tør elektrodekontakten af og monter elektroden i apparatet.

de
D744 MEMBRANBEHÄLTER für Cl⁻ -Elektrode

Inhalt: 4 membranbespannte Elektrodenmäntel, die alle mit Elektrolyt-Lösung vorgefüllt sind.
Elektrolyt: Enthält organische Verbindungen und anorganische Salze, hygroskopische Produkte, Konservierungsmittel und Tensid. In-vitro-Diagnostikum.
Aufbewahrung: Bei 2 - 32 °C aufbewahren.
Vorbereitung: Bei der Erneuerung eines Elektrodenmantels folgendes tun:
a. Den benutzten Elektrodenmantel entfernen, indem man auf die beiden Vorsprünge am Mantel drückt.
b. Im Falle von Salzablagerungen auf dem O-Ring, die Elektrode mit Leitungswasser spülen und überschüssiges Wasser abschütteln.

Anbringung:
1. Die schützende Folie eines versiegelten Elektrodenmantels im Membranbehälter abziehen.
2. Die Elektrode fest in den Elektrodenmantel hineindrücken, bis sie korrekt plaziert einschnappt.
3. Die bespannte Elektrode aus dem Membranbehälter entfernen.
4. Den Elektrodenkontakt abtrocknen und die Elektrode in den Analysator anbringen.

el
D744 Κουτί μεμβρανών για το ηλεκτρόδιο Cl⁻

Περιεχόμενα: 4 πώματα ηλεκτροδίου προ-μεμβρανωμένα, καθένα γεμισμένο με υγρό ηλεκτρολυτών.
Ηλεκτρολύτης: Περιέχει οργανικές ενώσεις, ανόργανα άλατα, υγροσκοπικά προϊόντα, συντηρητικό και απολυμαντική ουσία. Για χρήση In Vitro διάγνωσης.
Θερμοκρασία αποθήκευσης: Απο 2 έως 32 °C.
Προετοιμασία: Εκτελείται οταν αλλάζετε το πώμα ηλεκτροδίου.
α. Για να αφαιρέσετε το μεταχειρισμένο πώμα ηλεκτροδίου, πατήστε τις λαβές στις πλευρές του και τραβήξτε.
β. Εάν άλατα αποτίθενται στο δακτύλιο, ξεπλύνετε το ηλεκτρόδιο με νερό της βρύσης , και επείτα ανακινήστε το για να αφαιρέσετε το περισσευούμενο νερό.

Εγκατάσταση:
1. Αφαιρέστε τη προστατευτική ζελατίνα απο ενα σφραγισμένο πώμα ηλεκτροδίου στο κουτί μεμβρανών τραβώντας προς τα πάνω.
2. Πιέστε το ηλεκτρόδιο καλά μεσα στο πώμα ηλεκτροδίου μέχρι να ακουστεί ενα κλίκ.
3. Αφαιρέστε το μεμβρανωμένο ηλεκτρόδιο από το κουτί μεμβρανών.
4. Στεγνώστε την επιφάνεια επαφής και τοποθετήστε το ηλεκτρόδιο στον αναλυτή.

es
D744 CAJA DE MEMBRANAS para el Electrodo de Cl⁻

Contenidos: 4 fundas de electrodos con membrana incorporada y llenas de solución electrolítica.
Electrólito: Contiene compuestos orgánicos, sales inorgánicas, productos higroscópicos, conservante y surfactante. Para Uso Diagnóstico In Vitro.
Conservación: A una temperatura de 2-32 °C.
Pasos previos: Antes de realizar el cambio de membranas:
a. Para retirar la funda usada del electrodo, presionar las pestañas laterales y tirar de la funda.
b. Si se observan restos de sal en la junta tórica, lavar el electrodo con agua del grifo y agitar para eliminar las gotas que queden.

Colocación:
1. Quitar el precinto de aluminio de una de las fundas de electrodos de la caja tirando hacia arriba.
2. Introducir el electrodo en la funda presionando firmemente hasta que haga clic.
3. Sacar el electrodo de la Caja de Membranas.
4. Secar el contacto del electrodo e instalar el electrodo en el analizador.

et
D744 MEMBRAANID Cl⁻ elektroodile

Sisu: 4 elektrolüüdiga täidetud elektroodi membraani.
Elektrolüüt: Sisaldab orgaanilisi ühendeid, mitteorgaanilisi soolasid, hügroskoopseid aineid, säilitusaineid ja surfaktante. In Vitro Diagnostic kasutuseks.
Säilitamine: 2-32 °C.
Ettevalmistus: Elektroodi membraani vahetuseks:
a. Vajutades membraani külgfiksaatoreid eemalda kasutatud membraan elektroodilt.
b. Kui O-tihendile on jäänud soolajääke, loputa elektroodi kraaniveega, seejärel eemalda elektroodilt veepiisad elektroodi raputades.

Membraani paigaldamine:
1. Eemalda membraanide karbis oleva membraani kattefoolium.
2. Paigalda elektrood membraani sisse ning vajuta ettevaatlikult kuni kostub “krõps” (elektrood fikseerub membraani sees).
3. Eemalda elektrood (koos membraaniga) membraanikarbist.
4. Kuivata elektrikontaktid ja paigalda elektrood mõõtekambrisse.

fi
D744 Cl⁻- lektrodin KALVOLAATIKKO

Sisältö: 4 täydellistä kalvovaippaa täytettynä elektrolyyttiliuoksella.
Elektrolyyti: Sisältää orgaanisia aineita, epäorgaanisia suoloja, hygroskoopisia tuotteita, säilyteainetta ja pintajännitystä alentavaa ainetta.. Ainoastaan In Vitro käyttöön.
Säilytys: 2-32 °C
Esivalmistelut: Suorita seuraavat esivalmistelut vaihtaessasi kalvoa.
a. Kun poistat käytetyn kalvon, pidä tiukasti kiinni sormin vaipan molemmin puolin ja vedä.
b. Jos elektrodissa on kiteytynyttä suolaa, poista se huuhtelemalla kraanavedellä ja ravista elektrodi kuivaksi.

Asennus:
1. Poista kalvopakkauksesta elektrodivaipan suojakalvo vetämällä ylöspäin.
2. Paina elektrodi lujasti kiinni uuteen vaippaan kunnes se lukittuu paikoilleen.
3. Poista kalvotettu elektrodi kalvopakkauksesta.
4. Kuivaa elektrodin kontakti ja asenna analysaattoriin.

fr
D744 BOÎTE DE MEMBRANES pour l’Electrode à Cl⁻

Contenu : 4 enveloppes d’électrodes prémembranées et remplies de solution électrolyte.
Composition de l’électrolyte : Composés organiques, sels inorganiques, produits hygroscopiques, conservateur et surfactant. Pour le diagnostic in vitro.
Stockage : A une température de 2 à 32 °C.
Préparation : Pour remplacer l’enveloppe de l’électrode :
a. Appuyer sur les saillies de l’enveloppe. Retirer l’enveloppe et la jeter.
b. En cas de dépôts de sel sur le joint torique, rincer l’électrode à l’eau courante. Secouer l’électrode pour éliminer les gouttes d’eau.

Installation :
1. Retirer la protection d’une enveloppe d’électrode scellée dans la boîte de membranes.
2. Presser l’électrode fermement dans l’enveloppe jusqu’au déclic.
3. Retirer l’électrode membranée de la boîte de membranes.
4. Sécher la fiche de l’électrode et placer l’électrode dans l’analyseur.

hr
PAKET MEMBRANA D744 za elektrodu Cl⁻

Sadržaj: 4 kućišta elektrode s unaprijed postavljenom membranom, svako od njih napunjeno otopinom elektrolita.
Elektrolit: Sadrži organske spojeve, anorganske soli, higroskopne proizvode, konzervans i surfaktant. Za in vitro dijagnostičku upotrebu.
Pohrana: Pohranite pri 2-32 °C.
Priprema: Izvršite prilikom zamjene elektrode.
a. Kako biste uklonili iskorišteno kućište elektrode, pritisnite jezičke s obje strane i povucite.
b. Ako na o-prstenu ima naslaga soli, elektrodu isperite vodom iz slavine te je otresite kako biste uklonili višak voder.

Ugradnja:
1. Uklonite zaštitnu foliju s kućišta elektrode u paketu membrana povlačenjem nagore.
2. Elektrodu čvrsto pritisnite u kućište elektrode tako da sjedne na mjesto uz škljocaj.
3. Izvadite elektrodu s membranom iz paketa membrana.
4. Osušite kontakt elektrode i ugradite elektrodu u analizator.

hu
D744 MEMBRÁNOZÓ KÉSZLET Cl⁻ elektródához

Tartalmaz: 4 előmembránozott elektróda házat feltöltve elektrolit folyadékkal.
Elektrolit: Tartalmaz szerves vegyületeket, szervetlen sókat, hygroscopic terméket, tartósítószert és felületnedvesítőszert. In Vitro diagnosztikai használatra.
Tárolás: 2-32 °C között.
Előkészítés: Elektródacserénél végezze el.
a. A használt elektródamembrán eltávolításához nyomja meg a ház oldalán található füleket és húzza le.
b. Öblítse le az elektródát csapvízzel, aztán rázza meg, hogy a felesleges víz távozhasson.

Beüzemelés:
1. Feltépve távolítsa el a membránozó készletben a védőfóliát a lezárt elektróda membránról.
2. Óvatosan nyomja bele az elektródát a membránházba, ameddig az egy kattanással a helyére nem kerül.
3. Vegye ki a megmembránozott elektródát a membránozó dobozból.
4. Törölje szárazra az elektróda felső érintkezőjét és tegye vissza az analizátorba.

it
D744 KIT MEMBRANE ELETTRODO per elettrodo Cl⁻

Contenuto: 4 membrane per elettrodo preriempite di soluzione elettrolita.
Elettrolita: contiene composti organici, sali inorganici, prodotti igroscopici, conservante e surfattante. Per uso diagnostico in vitro.
Conservazione: conservare a 2-32 °C
Preparazione: da eseguire quando si sostituisce un elettrodo.
a. Per togliere la membrana usata, tenere fermamente ai lati e tirare.
b. In presenza di depositi salini sugli O-ring, sciacquare l’elettrodo con acqua corrente e scuoterlo per eliminare l’acqua in eccesso.

Installazione:
1. Aprire la pellicola che sigilla la membrana tirandola verso l’alto
2. pingere l’elettrodo all’interno della pellicola finchè non si sente un click.
3. Estrarre l’elettrodo dal kit membrane.
4. Asciugare i contatti dell’elettrodo e montarlo sull’analizzatore.

ja
D744 Cl⁻ 電極用メンブランボックス

内容：メンブラン付き電極ジャケット4ヶ。それぞれは電解液で満たされています。
電解液：有機化合物，無機塩，吸湿剤，防腐剤，および界面活性剤を含む。in vitro診断用にのみ使用してください。
保存：2~32 °Cで保存。

準備：電極ジャケットを交換するときに，以下のことを行ってください。
a. 電極ジャケットの両側のつまみを押して電極を引き抜き，古い電極ジャケットを外します。
b. Oリングに塩が堆積している場合は，電極を流水で充分すすぎ，電極を振って水滴を落とします。

使用方法：
1. メンブランボックスのふたを回し，密閉してある電極ジャケットのフォイルを引っ張って剥がします。
2. 電極を電極ジャケット内にカチッと音がするまで押し込みます。
3. メンブランボックスからメンブランが装着された電極を取り出します。
4. 電極の接触部分の水気を拭き取り，電極を装置に取り付けます。詳細については，オペレーターマニュアルをご覧ください。

警告／注意：コンタミ除去プログラムは，電極をダミー電極に交換するまで決して実施しないでください。コンタミ除去に用いる次亜塩素酸溶液はメンブランを損傷します。

lt
D744 MEMBRANŲ DĖŽUTĖ Cl⁻ elektrodui

Dėžutėje yra: 4 elektrodo apvalkalai su uždėtomis membranomis, užpildyti elektrolito tirpalu.
Elektrolitas: sudėtyje yra organinių junginių, neorganinių druskų, konservanto ir paviršiaus įtempimą mažinančios medžiagos. In Vitro diagnostikai.
Laikyti: 2-32 °C.
Paruošimas: keisdami elektrodo apvalkalą, atlikite
a. Panaudotam elektrodo apvalkalui nuimti, paspauskite apvalkalo šonuose esančius sustorėjimus ir patraukite.
b. Jei ant žiedelio yra druskų likučių, elektrodą praskalauti vandeniu iš čiaupo ir nukrėsti vandens likučius.

Instaliavimas:
1. Nuo membranų dėžutėje užsandarinto elektrodo apvalkalo nuplėškite apsauginę plėvelę
2. Elektrodą įstatykite į apvalkalą ir stipriai paspauskite, kol jis užsifiksuos apvalkale.
3. Lšimkite elektrodą su uždėta nauja membrana iš membranų dėžutės.
4. Nusausinkite elektrodo kontaktą ir įdėkite elektrodą į analizatorių.

lv
D744 MEMBRĀNAS Cl⁻ elektrodam

Satur: 4 ar membrānu klātus elektroda aizsargapvalkus, kas piepildīti ar elektrolīta šķīdumu.
Elektrolīts: satur organiskas vielas, neorganiskos sāļus, higroskopiskas vielas, konservantus un surfaktantu. Lietošanai In Vitro diagnostikā.
Uzglabāšana: uzglabāt pie 2-32 °C.
Sagatavošana: veikt ar noņemtu elektroda aizsargapvalku.
a. noņemiet aizsargapvalku, uzspiežot cilpiņām tā malās un pavelkot.
b. ja uz blīvgredzena sakrājies sāls, noskalojiet elektrodu ar ūdensvada ūdeni, nopuriniet no elektroda atlikušos ūdens pilienus.

Instalācija:
1. pavelkot uz augšu, noņemiet elektroda aizsargapvalka foliju membrāna kārbā.
2. stingri iespiediet elektrodu aizsargapvalkā, līdz tas noklikšķ savā vietā.
3. izņemiet ar membrānu klāto elektrodu no membrānas kārbas.
4. nosusiniet elektroda kontaktu un iemontējiet elektrodu analizatorā.

nl
D744 MEMBRAAN KIT voor Cl⁻ elektrode

Inhoud: 4 stuks elektrode hulzen voorzien van een membraan. Iedere elektrode huls is gevuld met elektrolyt vloeistof.
Elektrolyt: Bevat organische componenten, anorganische zouten, hygroscopische producten, conserveringsmiddel en surfactant. Alleen voor In Vitro diagnostisch gebruik.
Opslag: Bewaartemperatuur 2 – 32 °C.
Voorbereiding:
a. Verwijder de elektrode huls van de elektrode door tegelijkertijd op de zijkanten van de elektrode huls te drukken en dan te trekken.
b. Indien er nog zoutresten op de O-ring van de elektrode achterblijven: deze eerst verwijderen door goed te spoelen met kraanwater. Schud daarna het overtollige demi water van de elektrode af.

Vervangen:
1. Verwijder in de membraan kit de aluminium beschermfolie inclusief de plastic afsluitring.
   De opening van de elektrode huls is nu zichtbaar.
2. Druk de elektrode in de elektrode huls totdat je een klik hoort of voelt.
3. Trek de elektrode uit de membraan kit.
4. Maak het elektrodecontact droog voordat u de elektrode in de analyser plaatst.

no
D744 MEMBRANBOKS for Cl⁻ Elektrode

Inneholder: 4 membranhylser, hver enkelt fylt med elektrolyttløsning.
Elektrolytt: Inneholder organiske forbindelser, uorganiske salter, hygroskopiske forbindelse, konserveringsmiddel og avspenningsmiddel. For diagnostisk bruk in Vitro.
Lagring: Lagres ved 2-32 °C.
Forberedelse: Ved membranskifte.
a. For å fjerne den brukte membranen, trykk på uthevingen på membranens siden, og trekk elektroden opp.
b. Hvis det er avleiring av salter på O-ringen: Skyll elektroden med destillert vann, rist deretter elektroden for å fjerne overflødig vann

Installasjon:
1. Fjern beskyttelses folie til en forseglet membranhylse ved å trekke folien oppover.
2. Trykk elektroden ned i membranhylsen slik at elektroden klikkes på plass.
3. Fjern den membranerte elektroden fra membranboksen.
4. Tørk elektrodekontakten, og installer den membranerte elektroden i analysator

pl
D744 PUDEŁKO MEMBRAN dla elektrody Cl⁻

Zawartość: 4 wstępnie memranowane koszulki elektrody, każda napełniona roztworem elektrolitu.
Electrolit: Zawiera bufor, sole nieorganiczne, konserwanty i surfaktanty.
Do diagnostyki in vitro.
Przechowywanie: przechowywać w 2-32 °C
Przygotowanie:
Wykonać podczas wymiany koszulki elektrody:
a. Aby zdjąć zużytą koszulkę elektrody, ściśnij płytki po jej obu stronach i pociągnij.
b Jeżeli na pierścieniu typu O-ring widoczne są osady soli, wypłucz elektrodę w bieżącej wodzie, następnie wytrząśnij, aby usunąć pozostałości wilgoci.

Montaż:
1. Zdejmij folię ochronną z uszczelnionej koszulki elektrody znajdującej się w pudełku, ciągnąc ją do góry.
2. Mocno wciśnij elektrodę w koszulkę, aż zaskoczy na swoje miejsce.
3. Wyjmij z pudełka elektrodę z zamontowaną membraną.
4. Osusz styki elektrody i zamontuj ją w analizatorze.

pt
D744 CAIXA DE MEMBRANAS para o Eléctrodo de Cl⁻

Conteúdo: 4 invólucros de eléctrodos pré-membranados cheios com solução electrolítica.
Electrólito: Contém componentes orgânicos e sais inorgânicos, produtos higroscópicos, conservante e surfactante. Para Uso Diagnóstico In Vitro.
Conservação: Armazenar entre 2-32 ºC.
Preparação: Ao substituir um invólucro de eléctrodo:
a. Retire o invólucro usado pressionando as saliências laterais e tirando.
b. Se houverem depósitos de sal no anel de estanquecidade, lave o eléctrodo com água da torneira e agite-o para eliminar a água em excesso.

Instalação:
1. Retire o selo de alumínio que proteje um invólucro de eléctrodo na Caixa de Membranas puxando para cima.
2. Introduza o eléctrodo no invólucro pressionando-o com firmeza até ouvir um “clic”.
3. Extraia o eléctrodo membranado da Caixa de Membranas.
4. Seque o contacto do eléctrodo e instale o eléctrodo no analisador.

ro
D744 CUTIE CU MEMBRANĂ pentru Electrod Cl⁻

Conţinut: 4 capsule pre-membranate pentru electrozi, fiecare umplută cu o soluţie cu electroliţi.
Electrolit: Conţine compuşi organici, săruri anorganice, produse higroscopice, conservanţi şi surfactanţi. Pentru diagnostic in vitro.
Depozitare: A se păstra la 2-32 °C.
Pregătire: Pentru înlocuirea unui electrod, efectuaţi următoarele operaţii.
a. Pentru a îndepărta capsula cu electrodul uzat, apăsaţi punctele laterale şi trageţi.
b. Dacă pe garnitură există depuneri de săruri, clătiţi electrodul cu apă de robinet şi scuturaţi-l pentru a îndepărta excesul de apă.

Instalare:
1. Îndepărtaţi folia de protecţie a unei capsule cu electrod sigilată din cutia cu membrană, trăgând-o în sus.
2. Apăsaţi electrodul cu putere în capsulă până când auziţi un sunet specific.
3. Scoateţi electrodul membranat din cutia cu membrană.
4. Uscaţi contactul electrodului şi instalaţi electrodul în analizor.

ru
D744 КОРОБКА МЕМБРАН для Cl⁻ Электрода

Комплект: 4 мембранированные чехла электродов, заполненные раствором электролита.
Электролит: содержит органические вещества, неорганические соли, гигроскопические вещества, консервант и ПАВ. Только для диагностики in vitro.
Хранение: хранить при 2-32 °C.
Процедура замены чехла электрода:
Снимите чехол электрода, нажав на его боковые ушки. Выбросьте использованный чехол электрода. Если на О-кольце электрода имеются отложения соли, промойте электрод водопроводной водой и затем стряхните с него излишки воды.
1. Снимите защитную фольгу с запечатанного чехла электрода.
2. Плотно вставьте электрод в чехол до упора.
3. Выньте мембранированный электрод из коробки.
4. Высушите контакт и вставьте электрод в измерительную камеру.

sk
D744 SÚPRAVA MEMBRÁN pre Cl⁻ elektródu

Obsah: 4 predmembránované elektródové plášte plnené elektrolytom.
Elektrolyt: obsahuje organické zložky, anorganické soli, hygroskopické produkty, konzervačnú látku a surfaktant. Na in vitro diagnostické použitie.
Skladovanie: skladujte pri 2-32 °C.
Príprava: vykonajte pri výmene elektródového plášťa.
a. Pri vymene elektródového plášťa stlačte výčnelky na okraji plášťa a potiahnite.
b. Ak je O-krúžok zanesený zvyškami soli, prepláchnite elektródu vodou z vodovodu , potom potraste elektródou, aby ste odstránili nadbytočnú vodu.

Inštalácia:
1. Odstráňte ochrannú fóliu elektródového plášťa v krabičke na membrány tak, že ju potiahnete nahor.
2. Elektródu pevne vtlačte do elektródového plášťa, elektróda je správne umiestnená, keď začujete cvaknutie.
3. Vyberte elektródu s nasadenou membránou z krabičky na membrány.
4. Vysušte kontakt elektródy a inštalujte elektródu do analyzátora.

sr
D744 PAKOVANJE MEMBRANA za Cl⁻ elektrodu

Sadrzi: 4 premembranskih kucista koja su ispunjena elektrolitom
Elektrolit: Sadrzi orgranske komponente, neorgranske soli, hidroskopne produkte, konzervans i surfactant. Za In Vitro Dijagnostiku.
Cuvanje: Cuvati na 2-32 °C.
Priprema: Uraditi pre zamene kucista elektrode.
a. Da bi zamenili korisceno kuciste, pritisnite oznake na stranicama i gurnite.
b. Ako je na O-prstenu zaostalo soli, isperite obicnom vodom, promuckajte da bi odstranili zaostalu vodu.

Instalacija:
1. Skinite zastitnu foliju sa zalepljenog kucista electrode u pa ovanju membrane, guranjem nagore.
2. Pritisnite elektrodu cvrsto na kuciste dok ne legne na mesto.
3. Izvadite elektrodu sa membranom iz pakovanja membrana.
4. Osusite kontakt i stavite elektrodu u analizator.

sv
D744 MEMBRANBOX för Cl⁻-elektrod

Innehåll: 4 membranförsedda elektrodhylsor som var och en är fylld med elektrolytlösning.
Elektrolyt: Innehåller organiska föreningar, oorganiska salter, hygroskopiska ämnen, konserveringsmedel och ytaktiva ämnen. Avsedd för in vitro-diagnostiskt bruk.
Förvaring: Förvara i 2-32 °C.
Förberedelser: Görs när elektrodhylsan byts ut.
a. För att ta bort den använda elektrodhylsan; tryck på flikarna på sidan och dra.
b. Om saltavlagringar finns på O-ringen, skölj elektroden i kranvatten. Skaka den därefter för att avlägsna överskott av vatten.

Montering:
1. Skyddsfolien tas bort genom att dra den förseglade elektrodhylsan i membranboxen uppåt.
2. Tryck fast elektroden i elektrodhylsan tills det klickar till.
3. Tag upp membranförsedd elektrod från membranboxen.
4. Torka elektrodkontakten och montera elektroden i instrumentet.

tr
D744 Cl⁻ Elektrodu için MEMBRAN KUTUSU

İçindekiler: Daha önceden membranlanmış, her biri elektrolit solüsyonu dolu, 4 elektrod kılıfı.
Elektrolit: Organik bileşenler, inorganik tuzlar, higroskopik ürünler, koruyucular ve sürfektantlar içerir. Sadece harici teşhisler için kullanılır.
Saklama: 2-32 °C arası sıcaklılarda saklayın.

Hazırlama: Elektrod kılıfını değiştireceğiniz zaman yapın.

a. Kullanılmış elektrod kılıfını, İki taraftaki mandallara bastırarak çekin ve çıkartın.

b. Eğer O-ring üzerinde tuz kaldıysa, elektrodu saf su ile yıkayın, sonra kalan suyu atmak için sallayın.

Kurulum:

1. Elektrod kılıfının üzerindeki koruma folyosunu yukarı doğru çekerek çıkartın.

2. Elektrodu, kılıfının içine, klik sesi duyana kadar iyice iterek yerleştirin.

3. Membranlanmış elektrodu, membran kutusundan çıkartın.

4. Elektrodun kontak bölgesini kurulayın ve elektrodu analizöre yerleştirin.

uk

D744 КОРОБКА З МЕМБРАНАМИ для електрода Cl^-

Вміст: 4 чохли для електродів з установленими мембранами, заповнені розчином електроліту.

Електроліт: містить органічні сполуки, неорганічні солі, консервант і поверхнево-активну речовину.

Для діагностики in vitro.

Зберігання: зберігати за температури 2–32 °C.

Підготовка (проводиться під час заміни електрода):

a. зніміть використаний чохол електрода, натиснувши на виступи з боків чохла та потягнувши за них;

b. якщо на ущільнювальному кільці є відкладення солі, промийте електрод водопровідною водою та струсіть залишки води.

Встановлення

1. Зніміть захисну фольгу з чохла запакованого електрода, що знаходиться в коробці з мембранами. Для цього потягніть фольгу вгору.

2. Щільно вставте електрод у чохол до клацання.

3. Вийміть із коробки електрод з установленою мембраною.

4. Висушіть контакт електрода та встановіть електрод у аналізатор.

zh

D744 氯离子（Cl^-）电极膜

内容物：4个充有电极液的电极膜套

电极液：包含有机混合物，无机盐，湿化剂，防腐剂和活性剂。

应用于体外诊断。

储藏条件：在2-32 °C 温度下保存。

准备步骤：当需要更换电极膜时

a, 要去除旧的电极膜时，抓住膜的两侧，然后往外拔电极。

b, 如果在电极O-环上积有盐分沉积物，在自来水管下冲洗电极，然后摇晃电极，去除多余的水分。

安装步骤：

1, 往上方揭开电极膜套的锡箔密封膜，打开一个新的电极膜套。

2, 把电极垂直插入膜套，直到安装到位。

3, 从膜套盒里取出刚安装好膜的电极。

4, 拭干电极的接触面，并安装到分析仪上。

Radiometer Medical ApS
Åkandevej 21
2700 Brønshøj
Denmark
www.radiometer.com

Radiometer, the Radiometer logo, ABL, AQT, TCM, RADIANCE, AQURE, PICO, CLINITUBES and QUALICHECK are trademarks of or used under license by Radiometer Medical ApS.

© 2017 Radiometer Medical ApS. All Rights Reserved.

989-364. 201709L.

RADIOMETER